

## L'écrivain francophone postcolonial : mythologies et situations.

### Présentation

Les spécialistes des littératures francophones se sont généralement beaucoup intéressés à la situation linguistique de l'écrivain francophone, à l'entre-deux langues, parfois plurilinguisme ou diglossie, dans lequel il vit et produit son œuvre et son langage (L. Gauvin, 2000, 2010). Sans négliger cette approche, nous souhaiterions, dans le cadre de ce séminaire, consacrer notre réflexion aux *situations* (au sens sartrien du terme) et aux *mythologies* des écrivains francophones, en particulier ceux que la critique qualifie de « postcoloniaux », en l'occurrence des écrivains nés dans l'archipel de la Caraïbe et en Afrique subsaharienne. Nous avons choisi de donner à lire des œuvres d'auteurs qui sont nos contemporains : M. Condé, D. Laferrière, G. Pineau, T. Monénembo, A. Mabanckou et É. Glissant. La production envisagée se situe entre 1995 et 2016 : notre approche se veut ainsi une étude critique et théorique de la « littérature immédiate ». (D. Viard).

Largement liée à la migration, la situation des écrivains postcoloniaux en épouse la souplesse ainsi que les cassures, aussi bien en termes sociaux qu'identitaires. Cette dynamique situationnelle produit un regard lucide sur le monde, une perception particulière de ce dernier, qu'il s'agisse de la délicate saisie du pays natal, lequel est si présent au sein des écritures francophones depuis *Le Cahier d'un retour au pays natal* d'A. Césaire (1939), de l'appropriation du ou des pays d'accueil et de leurs mégapoles et banlieues (France, Québec) ou, de plus en plus, dans un ample mouvement d'ouverture, de l'appréhension du « Tout-monde » (É. Glissant) par le voyage, l'errance, le déplacement – imposé ou choisi – qui décuplent l'énergie et la nécessité d'écrire. L'écrivain *en situation* produit aussi un vaste spectre de *mythologies* et plus particulièrement de mythologies de lui-même ; il récupère des morceaux d'histoire et de mémoire, des fragments culturels parfois oubliés, multiplie les jeux intertextuels et transculturels, les réécritures, pour s'auto-inventer et susciter son propre univers immédiatement reconnaissable. Qui a lu D. Laferrière sait désormais que la baignoire de l'écrivain est un haut lieu de lectures et le pyjama l'habit préféré de l'Académicien ! Qui a lu *Pelourinho* (Monénembo : 1994) sait où trouver Preto Vehlo dans les ruelles escarpées de Salvador de Bahia ! En réponse aux assignations à résidence identitaire, l'écrivain produit parfois des « endofictions » (C. Pinçonat : 2016), fictionnalise l'ethnicité pour s'extraire de l'essentialisme (Robin : 1997), effectue un « bris-collage » susceptible de marquer sa trace dans un monde désormais globalisé. Lectures, voyages, mémoire, rencontres : tout devient matière pour des récits qui dévoilent ainsi les silences de l'histoire coloniale et postcoloniale, les pans oubliés de l'histoire du temps présent et de l'histoire immédiate, les brutalités des dictatures (T. Monénembo et D. Laferrière ont dû fuir des régimes politiques sanguinaires, M. Condé a vécu sous le régime de Sékou Touré en Guinée) et nous y confrontent exigeant ainsi que nous soyons présents au monde. Si la notion d'engagement concerne essentiellement la première génération d'écrivains francophones (Césaire, Damas, Mongo Beti par exemple) les écrivains auxquels nous nous intéresserons se révèlent certes moins engagés, sans être pour autant désengagés ; ils inventent des *postures* (Meizoz : 2007) embrassant le politique et l'intime, usant de la franchise de l'autobiographie ou des masques du roman autobiographique, de l'autofiction et de la fiction.

## Bibliographie.

- É. BALIBAR, I. WALLERSTEIN, *Races, nation, classe*, Paris : La découverte, 1988.
- R. BARTHES, *Mythologies*, Paris : Point Essais, 2014 (première édition : Seuil, 1957).
- V. BONNET (G. BRIDET et Y. PARISOT), *Caraïbe et Océan indien : questions d'histoire, Itinéraires, Littérature, textes, cultures*, Paris : L'Harmattan, 2009.
- V. BONNET, « Maryse Condé : logiques de l'engagement et pouvoir de la littérature », *Iles / Elles. Résistances et revendications dans les îles des Caraïbes et de l'océan Indien (XVIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup>)*, sous la direction de Valérie Andrianjafitrimo-Magdelaine et de Marc Arino, Éditions K'A, île de la Réunion, 2015, p. 155-167.
- V. BONNET, « Dany Laferrière : le lecteur dans sa baignoire ou l'art de bien lire », *Dany Laferrière : mythologies de l'écrivain, énergie du roman*, dirigé par Yolaine Parisot, *Interculturel francophonies*, Alliance française de Lecce, 2016, p. 255-281.
- V. BONNET, « Autobiographie caraïbe », *Dictionnaire de l'autobiographie*, dirigé par Fr. Simonet-Tenant, Paris : Honoré Champion, 2017.
- V. BONNET, « Os escritores antilhanos e a escrita de si: uma relação complexa », *Revue de Sciences Humaines de la Faculté de Lettres de l'UFBA*, dir. Pr. Rachel Lima, à paraître en 2017.
- A. CÉSAIRE, *Cahier d'un retour au pays natal*, Paris : Présence africaine, 1983 (première édition : 1939).
- M. CONDÉ, *La Vie sans Fards*, Paris, J-C Lattès, 2012.
- M. CONDÉ, *Mets et merveilles*, Paris : J-C Lattès, 2015.
- « Maryse Condé : une voix singulière », URL : <https://www.youtube.com/watch?v=hAb8RyzR9uo>
- D. COMBE, *Les littératures francophones. Questions, débats, polémiques*, Paris : PUF, 2010.
- E. FIGUEIREDO, *Construção de Identidades Póscolonias na Literatura Antilhana*, Eduff Niteroi : 1988.
- L. GAUVIN, *D'un monde l'autre : tracées des littératures francophones*, Montréal : Mémoire d'encrier, 2013.
- P. GILROY, *L'Atlantique noir. Modernité et double conscience*, Paris : Éd. Amsterdam, 2010.
- É. GLISSANT, *Le Discours antillais*, Paris : Seuil, 1981
- É. GLISSANT, *Poétique de la relation*, Paris : Gallimard NRF, 1990.
- S. HALL, *Identités et cultures 2, Politiques des différences*, Paris : Éditions Amsterdam : 2013.

*Interculturel francophonie*, n° 25, A. Mabanckou, *ou la vocation cosmopolite*, textes réunis et présentés par F. Mambenga., Alliance française de Lecce, juin-juillet 2014.

*Interculturel francophonie*, n°9, T. Monénembo, textes réunis et présentés par J. Chevrier, juin-juillet 2006.

D. LAFERRIÈRE, *L'Énigme du retour*, Paris : Grasset et Fasquelle, 2009.

D. LAFERRIÈRE, *J'écris comme je vis. Entretien avec Bernard Magnier*, Grenouilleux : La passe du vent, 2000.

D. LAFERRIÈRE, *Journal d'un écrivain en pyjama*, Paris : Mémoire d'encrier, 2013.

D. LAFERRIÈRE, *Tout ce que l'on ne te dira pas Mongo*, Montréal : Mémoires d'encrier, 2016.

Documentaire sur D. LAFERRIÈRE: <http://memoiredencrier.com/journal-dun-ecrivain-en-pyjama/>

A. MABANCKOU, *Lumières de Pointe noire*, Paris : Seuil, 2013.

A. MABANCKOU, *Lettres noires : des ténèbres à la lumière*, Paris : Fayard, 2016.

*Magazine littéraire. L'année des francophonies. Défense et illustration des langues françaises*, dossier coordonné par R. Fonkoua et V. Marin La Meslée, n° 451, 2006.

J. MEIZOZ, *Postures littéraires. Mises en scène modernes de l'auteur*, Genève : 2007.

T. MONÉNEMBO, *Pelourinho*, Paris : Seuil, 1995.

T. MONÉNEMBO, *Les coqs cubains chantent à minuit*, Paris : Seuil, 2015. É

G. MOUILLAUD-FRAISSE *Les fous cartographes. Littérature et appartenance*, Paris : l'Harmattan, 1995.

Y. PARISOT « L'espace autobiographique caribéen : réflexions et réfractions d'un être au monde », in L. Rubiales (dir), *L'autobiographie dans l'espace francophone, IV – Les Caraïbes et l'océan Indien*, Université de Cádiz, 2010, p. 83-121.

Y. PARISOT, *Dany Laferrière : mythologies de l'écrivain, énergie du roman*, *Interculturel francophonies*, Alliance française de Lecce, 2016.

Fr. PFAFF Fr., *Nouveaux entretiens avec Maryse Condé, écrivain et témoin de son temps*, Paris : Karthala, 2016.

C. PINÇONNAT, *Endofiction et fable de soi. Écrire en héritier de l'immigration*, Paris : Classiques Garnier, 2016.

G. PINEAU, *Un papillon dans la cité*, Paris : Sepia, 1992.

G. PINEAU, *L'exil selon Julia*, Paris : Stock, 1996.

G. PINEAU, *Caraiïbes sur Seine*, Paris : Dapper jeunesse, 1999.

P. RICOEUR, *La mémoire, l'histoire, l'oubli*, Paris : Seuil, 2000.

R. ROBIN, *Judéité et littérature*, présentation, *Études littéraires*, vol. 29, n° 3-4, Montréal, hiver 1997, p. 7-22.

J-P. SARTRE, *Situations 4*, publié par A. Elkaïm Sartre, Paris : Gallimard, 2015.

C. J. SCOTT, C. James, *La domination et les arts de la résistance. Fragments du discours subalterne*, Paris, Éditions Amsterdam, 2009, [1992].